

LITERATURA Y RELACIONES TRANSCULTURALES

Curso 2016/2017

(Código:24413042)

1.PRESENTACIÓN

~ ~Esta asignatura es de carácter obligatorio y se ubica en el primer semestre. Está dotada con 5 créditos ECTS. El idioma de impartición es el inglés.

La noción de transculturalidad nace en los años cuarenta en el pensamiento del etnógrafo cubano Fernando Ortiz. Con este término se refería Ortiz al mestizaje cultural como fenómeno latinoamericano. Hoy la transculturalidad en todas sus modalidades (teoría de fronteras, orientalismo, negritud, multiculturalismo y nacionalismo) ha rebasado los límites del Sur de América y se extiende por todo el mundo. Esta asignatura se ocupa de estudiar la eficacia de la noción de transculturalidad y su construcción en exponentes literarios significativos en lengua inglesa.

Apoyados en un aparato teórico que se presenta en el primer bloque de contenidos se identificarán durante el curso las estrategias discursivas y narrativas que autores contemporáneos tales como Gish Jen, Gloria Anzaldúa, Meera Syal, Chitra Banerjee Divakaruni, J. M. Coetzee, Caryl Phillips y Anne Michaels usan para construir, transmitir, negociar y reflejar la transculturalidad de la sociedad. Siguiendo los presupuestos del Máster en el que se encuentra inserta, esta asignatura ahonda en la necesaria relación que los estudios universitarios deben establecer con la sociedad desvelando, por una parte, la retroalimentación entre literatura y cultura y, por otra, la interacción de ambas con los discursos sociales.

2.CONTEXTUALIZACIÓN

~ ~Esta asignatura tiene una particular relevancia en el conjunto del Máster por su naturaleza interdisciplinar y multicultural que da cuenta de la profunda relación entre la producción literaria y el entorno cultural y social en la que surge. Explora de manera sugerente el modo en que la literatura reinscribe, o alternatively, subvierte los discursos culturales y sociales vigentes. Por ello guarda una estrecha relación con el resto de materias del Máster. Como formación instrumental previa requiere del apoyo de los conocimientos y competencias procurados por las asignaturas Herramientas Tecnológicas para la Investigación Literaria y Cultural y Metodología de la Investigación Literaria y Cultural en cuanto que éstas permitirán a los/las estudiantes adquirir las habilidades críticas, tecnológicas y de gestión necesarias para investigar en el ámbito de los estudios literarios y culturales. Asimismo, guarda estrecha relación con la asignatura El Texto Literario: Métodos de Análisis y su Praxis que procura información de orden crítico sobre teoría literaria y propone en su Bloque 2 un análisis de la etnicidad, la diáspora y la postcolonialidad, conceptos estos de los que parte esta asignatura. También se complementa con, y a la vez, complementa a la asignatura optativa Poesía y Género: Construcciones de la Identidad en la Literatura Contemporánea en su Bloque 4 donde se revisan las "dislocaciones, hibridez cultural y representaciones de la otredad" en la poesía actual en lengua inglesa.

Aunque la orientación del Máster es prioritariamente investigadora, los conocimientos y competencias que procurará el estudio de esta materia procurará a las y los estudiantes una formación imprescindible para moverse profesionalmente con soltura en un mundo cada vez más multicultural y globalizado. De modo más específico les proporcionará conocimientos muy útiles en las actividades profesionales relacionadas con las Humanidades, particularmente en el ámbito de habla inglesa, como la traducción, la edición y la elaboración de textos y materiales relacionados con el ámbito de los estudios ingleses.

La asignatura contribuirá al desarrollo de las competencias generales del título y a las específicas de la materia que se detallan más abajo mediante la aportación de conocimientos sobre la realidad histórica, social y política de la actualidad



desde la lectura de textos literarios, y la aplicación de esos conocimientos de modo que permitan desarrollar las habilidades críticas de los estudiantes y la capacidad de aprendizaje autónomo:

- Manejar con soltura la terminología, los principios formales y las corrientes teórico críticas pertinentes para la realización de trabajos de investigación sobre la literatura y la cultura y su proyección social en el ámbito anglófono.
 - Reconocer los discursos subyacentes en los textos literario-culturales al objeto de determinar su interacción con los discursos sociales prevalecientes tanto en el momento de su producción y recepción como en el contemporáneo.
 - Recabar, seleccionar y tratar adecuadamente la documentación relevante, en distintos soportes, relacionada con el ámbito temático del Máster.
 - Realizar ensayos escritos en lengua inglesa relacionados con el ámbito temático del Máster utilizando una metodología rigurosa y estableciendo los parámetros de interpretación crítica adecuada para la transmisión de ideas de manera eficaz con las evidencias suficientes que corroboren las hipótesis manifestadas, siguiendo las convenciones académicas.
 - Proyectar la capacidad crítica de análisis a diversos ámbitos discursivos y productivos específicamente relacionados con el ámbito temático del Máster, como el literario, el artístico, el cultural, el político, y el social en general.
 - Analizar textos relacionados con las materias del Máster utilizando las técnicas y metodología de las teorías más relevantes del análisis discursivo.
- Conocer y aplicar adecuadamente los mecanismos de análisis empleados en los estudios culturales.
- Identificar la interacción discursiva entre la literatura y la cultura a través de un análisis de tropos, figuras, mitos, convenciones, géneros y obras literarias, en general, que explore su impacto ideológico y social.
 - Seleccionar y justificar adecuadamente la metodología y el marco teórico que se van a emplear en el desarrollo de un trabajo de investigación, de acuerdo con su naturaleza y en el marco correspondiente a los estudios de este Máster.
 - Planificar y diseñar un proyecto de investigación sobre algún aspecto de una de las materias del Máster, con arreglo a una lógica expositiva que tenga en cuenta los componentes de su estructura, la viabilidad de los objetivos, las fases de su desarrollo, las conclusiones y la difusión de los resultados.

3. REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

~ ~ Es conveniente, aunque no obligatorio, estar familiarizado con los condicionamientos geográficos, históricos, políticos y culturales de los países donde se producen las literaturas que ocupan esta asignatura, al objeto de lograr mayor perspectiva y profundidad en los temas de estudio.

4. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

- ~ ~ Como consecuencia de la adquisición de las diversas competencias establecidas, los estudiantes que cursen esta asignatura habrán obtenido los siguientes resultados, además de los comunes para todos los estudiantes indicados en el documento de la descripción del plan de estudios:
- Análisis e interpretación de textos representativos de la pluralidad cultural de las sociedades anglófonas contemporáneas, examinando su relevancia no solo en referencia a los contextos socio históricos, políticos y culturales en los que se inscribe su producción y recepción, sino en relación al marco más amplio de la cultura global contemporánea.
 - Percepción crítica de las formas de expresión de los distintos géneros discursivos y culturas, y sensibilización hacia sus valores estéticos como forma de detectar intereses críticos hegemónicos determinantes en la formación de los cánones estéticos, artísticos y literarios.
 - Reconocimiento de la operatividad de la literatura como foro de debate social y político y su pertinencia para una ética de las relaciones interpersonales y sociales.

5. CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

~ ~ La asignatura Literatura y Relaciones Transculturales se divide en 5 bloques temáticos que abordan el fenómeno de la transculturalidad desde diferentes textos literarios. El concepto de "transculturalidad", por el que a groso modo se entiende el proceso de negociación de diversos elementos culturales en una identidad flexible y abierta, se analiza (junto a sus afines semánticos) en el primer bloque. La pertinencia del concepto es obvia en una sociedad globalizada que favorece el encuentro e intercambio con culturas externas. Dado que la identidad se negocia a través del discurso, el estudio del texto literario como objeto discursivo es una de las mejores formas de plantear el problema de la búsqueda del yo. Los 4 bloques



restantes examinan las estrategias de transculturación discursiva, estética y genérica que hacen posible aprehender, comunicar y reinventar el trabajo de negociar entre lo ajeno y lo propio.

Bloques de contenidos

1. Transculturation: Introduction to terminology
 - 1.1. Border Theory
 - 1.2. Orientalism
 - 1.3. Negritude
 - 1.4. Multiculturalism and Nationalism
2. US Literatures
 - 2.1. Typical American by Gish Jen
 - 2.3. Borderlands/La Frontera by Gloria Anzaldúa
3. Asian Literatures
 - 3.1. Anita and Me by Meera Syal.
 - 3.2. Sister of My Heart by Chitra Banerjee Divakaruni.
4. African Literatures
 - 4.1. Disgrace by J. M. Coetzee.
5. Literatures of the Caribbean and Canada
 - 5.1. The Nature of Blood by Caryl Phillips
 - 5.2. Fugitive Pieces by Anne Michaels

6.EQUIPO DOCENTE

Véase Colaboradores docentes.

7.METODOLOGÍA

~ ~ Modalidades Metodológicas

Con el fin de que los/las estudiantes alcancen los resultados de aprendizaje asociados a esta asignatura, se propone una metodología, a través de la plataforma virtual de los Másteres de la UNED, basada en los puntos siguientes:

1. Metodología docente guiada por unos principios de crítica constructiva, de respeto mutuo, de respeto de la pluralidad de opiniones, de la búsqueda y consecución de un grado óptimo de resultados y de la estricta observancia de la ética académica.
2. Oferta de material docente escrito orientado a la impartición de docencia a distancia consistente en: a) Guía de Estudio, disponible en el curso virtual, b) enlaces a artículos científicos, libros y material relevante asequible en internet de forma legal y, sobre todo, recursos tales como bases de datos y bibliográficas (MLA, JSTOR, PCI, LION, etc.) disponibles a través de la Biblioteca de la UNED para todos los integrantes de la comunidad docente y discente.
3. Oferta de materiales audiovisuales asequibles mediante enlaces a contenidos de internet.
4. Orientación en el proceso de enseñanza-aprendizaje sobre el ritmo de trabajo adecuado para que el seguimiento de la asignatura sea lo más regular y constante, posible a través de los foros generales del curso virtual y del contacto personal mediante el correo electrónico.
5. Desarrollo de estrategias de autogestión del aprendizaje que se presentarán en la 2ª parte de la Guía de Estudio: Plan de trabajo y orientaciones para su desarrollo y, de forma complementaria, de actividades individuales de autoevaluación, en su caso, dirigidas al desarrollo y maduración de una conciencia autocrítica en relación al autoaprendizaje, al crecimiento en capacidad investigadora y a la optimización del tiempo de estudio, que se fomentará a través del diseño de un cronograma de las actividades necesarias para llevar a cabo la asimilación de conocimientos y la realización de los trabajos de investigación propuestos.
6. Interacción fluida a través de los foros de debate virtual entre las partes intervinientes en el proceso de enseñanza-aprendizaje (Equipo Docente y estudiantes) de forma que cada estudiante desarrolle las competencias y los resultados propuestos y comprenda que forma parte de una comunidad de personas que aprenden unas con otras.
7. Preparación de estrategias docentes para la asimilación de los principales recursos tanto retóricos como discursivos empleados en los textos literarios y culturales, en general, de modo que cada estudiante desarrolle su creatividad y visión crítica y sea capaz de interpretaciones personales sustanciadas por los textos objeto de estudio y la literatura crítica relevante.
8. Diseño y elaboración de actividades prácticas para desarrollar la capacidad crítica de los alumnos y alumnas y su



percepción de la influencia de las manifestaciones artísticas, literarias y cinematográficas en cuestiones como la configuración de la identidad individual y social, modelos de actitudes y comportamientos individuales y sociales, interpretaciones de sucesos históricos, actuaciones de los poderes fácticos, etc.

Actividades Formativas

Esta metodología se traducirá en la implementación de las siguientes actividades formativas:

1. Lectura atenta y secuenciada de las orientaciones en las Guías de Estudio sobre el estudio de los contenidos teóricos y la realización de las actividades prácticas; lectura, análisis y estudio autónomos y reflexivos de los materiales impresos recomendados y complementarios; e interacción con el equipo docente para posibles soluciones de dudas de contenido teórico y práctico bien por vía informática o telefónica o a través del curso virtual en los espacios acotados para ello en los foros de las asignaturas (42%: 52,5 horas / 2,1 créditos).
2. Debate en el foro sobre aspectos temáticos y críticos importantes de la asignatura incidiendo en la vertiente de su proyección social y cultural y alentando a la participación e interactividad del alumnado (8%: 10 horas / 0.4 créditos).
3. Búsqueda y selección de materiales de información, consulta y crítica a partir de la bibliografía recomendada, utilizando las herramientas tecnológicas y los recursos propios de la universidad a disposición de cada estudiante y comentario y discusión de los mismos en el foro virtual de la asignatura (8%: 10 horas / 0.4 créditos).
4. Realización de pruebas de autoevaluación y /o evaluación continua (10%: 12.5 horas / 0.5 créditos)
5. Trabajo final de la asignatura: (20%: 25 horas / 1 crédito).
6. Trabajo con diferentes teorías críticas y selección de la más adecuada según el problema a estudiar en cada texto. (4%: 5 horas, 0,2 créditos).
7. Análisis crítico y comentario de textos literarios y culturales, en general, propuestos por el equipo docente, siguiendo las orientaciones ofrecidas en cada caso. (4%: 5 horas, 0,2 créditos).
8. Audición y visualización de materiales sonoros y audiovisuales de ayuda al estudio (4%: 5 horas, 0,2 créditos)

8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9780099289524

Título: DISGRACE

Autor/es:

Editorial: VINTAGE

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9780385489508

Título: SISTER OF MY HEART (1999)

Autor/es: Banerjee Divakaruni, Chitra ;

Editorial: DOUBLEDAY

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9780395546895



Título: TYPICAL AMERICAN (1991)
Autor/es: Jen, Gish ;
Editorial: HOUGHTON MIFFLIN

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9780571192052
Título: THE NATURE OF BLOOD (Paperback ed.)
Autor/es:
Editorial: FABER & FABER

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9780719045783
Título: ORIENTALISM :
Autor/es:
Editorial: MANCHESTER UNIVERSITY PRESS

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9780747532828
Título: FUGITIVE PIECES
Autor/es:
Editorial: BLOOMSBURY

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico



ISBN(13): 9781879960749
Título: BORDERLANDS/LA FRONTERA (2007)
Autor/es: Anzaldúa, Gloria ;
Editorial: AUNT LUTE BOOKS

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

Comentarios y anexos:

La siguiente lista compila los ensayos y artículos que los estudiantes habrán de leer además de las 7 novelas que conforman el curso. Solo uno de los capítulos del libro *Orientalism* de Edward Said es de lectura obligada. Véase abajo.

Unit 1. Transculturation: Introduction to Terminology

Transculturation

Cornejo-Polar, Antonio. "Mestizaje, transculturación, heterogeneidad." *Revista de crítica literaria latinoamericana* 20.40 (1994): 368-371. Programa de trabajo para las Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana II-Tucumán, Argentina, 1995 (Jalla). Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Mignolo, Walter D and Freya Schiwy. "Transculturation and the Colonial Difference." *IC Revista Científica de Información y Comunicación* 4 (2007): 6-28. Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Border Theory

Concannon, Kevin. "The Contemporary Space of the Border: Gloria Anzaldúa's *Borderlands* and William Gibson's *Neuromancer*." *Textual Practice* 12.3 (1998): 429-442. Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Orientalism

Khalil Hamdi, Tahrir. "Edward Said and Recent Orientalist Critiques." *Arab Studies Quarterly* 35.2 (Spring 2013): 130-148. Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Said, Edward W. "The Scope of Orientalism." *Orientalism*. London: Penguin, 2003. 31-112. Biblioteca Central.

Negritude

Ekpo, Denis. "From Negritude to Post-Africanism." *Third Text* 24.2 (March 2010): 177-187. Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Multiculturalism and Nationalism

Chrisman, Laura. "Nationalism and Postcolonial Studies." *The Cambridge Companion to Postcolonial Literary Studies*. Ed. Neil Lazarus. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. 183-198. Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Frost, Catherine. "How Canada Killed Multiculturalism." *Canadian Ethnic Studies* 43.1-2 (2011): 253-264. Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Unit 2. US Literatures

Lugones, María. "On *Borderlands/La Frontera*: An Interpretive Essay." *Hypatia* 7.4 (1992): 31-37. Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Satz, Martha. "Writing about the things that are dangerous: A Conversation with Gish Jen." *Southwest Review* 78 (1993). Recurso electrónico disponible en Biblioteca



Unit 3. Asian Literatures

Brown, Rosellen. "Outside looking in: Review of Anita and Me." *Women's Review of Books* 14. (1997). Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Nazareth, Peter. Review of *Sister of My Heart*. *World Literature Today* 73.4 (1999): 819-820. Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Unit 4. African Literatures

Miaomiao, Wang. "Searching for Self-Identity: A Post-Colonial Study of J.M. Coetzee's *Disgrace*." *Studies in Literature and Language* 6.3 (2013): 45-48. Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Unit 5. Literatures of the Caribbean and Canada

Clingman, Stephen. "Forms of History and Identity in *The Nature of Blood*." *Salgamundi* 143 (2004): 141-166. Recurso electrónico disponible en Biblioteca

Evenson, Brian. Review of *Fugitive Pieces*. *Review of Contemporary Fiction* 17.3 (1997): 243-244. Recurso electrónico disponible en Biblioteca

9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9780802096920

Título: US, THEM, AND OTHERS (2011)

Autor/es: Winter, Elke ;

Editorial: UNIVERSITY OF TORONTO PRESS

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9780816619825

Título: BORDER WRITING: THE MULTIDIMENSIONAL TEXT (1991)

Autor/es: Hicks, Emily ;

Editorial: UNIVERSITY OF MINNESOTA PRESS

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9780860910596

Título: IMAGINED COMMUNITIES (1983)

Autor/es: Anderson, Benedict ;

Editorial: VERSO

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED



Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9781442641464

Título: MULTICULTIPHOBIA (2010)

Autor/es: Ryan, Phil ;

Editorial: UNIVERSITY OF TORONTO PRESS

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9788437619873

Título: CONTRAPUNTO CUBANO DEL TABACO Y EL AZÚCAR : (ADVERTENCIA DE SUS CONTRASTES AGRARIOS, ECONÓMICOS, HISTÓRICOS Y SOCIALES, SU ETNOGRAFÍA Y SU TRANCULTURACIÓN) (-)

Autor/es: - ;

Editorial: -

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

Comentarios y anexos:

~ ~ Aunque se recomienda la consulta de los materiales que se listan a continuación su lectura no es obligatoria.

Ahluwalia, Pal. "Negritude & Nativism: In Search of Identity." *Politics and Post-Colonial Theory*. London: Routledge, 2001. 20-33.

Araeen, Rasheed. "Why 'Beyond? Negritude?" *Third Text* 24.2 (2010): 167-176. Recurso electrónico disponible en Biblioteca.

Ascari, Maurizio. "Introduction." *Literature of the Global Age: A Critical Study of Transcultural Narratives*. Jefferson, NC: McFarland, 2011. 5-51.

Banerjee, Sukanya. "Introduction: Routing Diasporas." *New Routes for Diaspora Studies*. Ed. Sukanya Banerjee, Aims McGuinness, Steven C. McKay. Bloomington, IN: Indiana University Press, 2012. 1-24.

Bell, Richard H. "Foundations of Modern African Philosophy." *Understanding African Philosophy: A Cross-Cultural Approach to Classical and Contemporary Issues*. New York: Routledge, 2002.

Betts, Raymond F. "Decolonization: A Brief History of the Word." *Beyond Empire and Nation*. Ed. Els Bogaerts and Remco Raben. Leiden: KITLV Press, 2012. 23-38. Recurso electrónico disponible en Biblioteca.

Bhikhu, Parekh. "Equality in a Multicultural Society." *Rethinking Multiculturalism: Cultural Diversity and Political Theory*. London: Macmillan, 2000. 239-263.

Castillo, Debra A. "Border Theory and the Canon." *Post-Colonial Literatures: Expanding the Canon*. Ed. Deborah L. Madsen. London: Pluto Press, 1999. 180-205.

Freeman, Mark. "Charting the Narrative Unconscious: Cultural Memory and the Challenge of Autobiography." *Considering Counter-Narratives: Narrating, Resisting, Making Sense*. Ed. Michael Bamberg and Molly Andrews. Amsterdam: John Benjamins, 2004. 289-306.



Huggan, Graham. "Reading Orientalism." *Research in African Literatures* 36.3 (2005): 137-150. Recurso electrónico disponible en Biblioteca.

Jachec, Nancy. "Léopold Sédar Senghor and the Cultures de l' Afrique Noire et de l' Occident." *Third Text* 24.2 (March 2010): 195-204. Recurso electrónico disponible en Biblioteca.

James, Paul. "Returning to a Theory of Social Formation." *Globalism, Nationalism, Tribalism: Bringing Theory Back In*. London: SAGE, 2006. 11-42.

Jonker, Ed. "Coherence, Difference, and Citizenship." *American Multiculturalism after 9/11*. Ed. Derek Rubin and Jaap Verheul. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2009. 51-65. Recurso electrónico disponible en Biblioteca.

Konrad, Victor and Nicol Heather N. "Border Culture, the Boundary between Canada and the United States of America, and the Advancement of Borderlands Theory." *Geopolitics* 16.1 (2011): 70-90. Recurso electrónico disponible en Biblioteca.

Kymlicka, Will. "Misunderstanding Nationalism." *Politics in the Vernacular: Nationalism, Multiculturalism, and Citizenship*. Oxford: Oxford University Press, 2001. 203-290.

Lauter, Paul. "Multiculturalism and Immigration." *American Multiculturalism after 9/11*. Ed. Derek Rubin and Jaap Verheul. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2009. 23-34. Recurso electrónico disponible en Biblioteca.

Meinhoff, Ulrike Anna and Anna Triandafyllidou. "Beyond the Diaspora: Transnational Practices as Transcultural Capital." *Transcultural Europe: Cultural Policy in a Changing World*. Hampshire: Palgrave, 2006. 200-222.

Roudometof, Victor. "Nationalism, Globalization and Glocalization." *Thesis Eleven* 122.1 (June 2014): 18-33. Recurso electrónico disponible en Biblioteca.

Said, Edward W. "Orientalism, an Afterword." *Raritan* 14.3 (Winter 1995): 32-60. Recurso electrónico disponible en Biblioteca.

10. RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

~~Los y las estudiantes tendrán acceso a un curso virtual en el que se pondrán a su disposición diversos materiales docentes. Este curso virtual también les ofrecerá la posibilidad de resolver dudas, debatir sobre contenidos o comunicarse con el equipo docente o con otros estudiantes a través de diversos foros. Además, podrán utilizar los fondos bibliográficos, bases de datos y recursos electrónicos que ofrecen las bibliotecas de la UNED y que les permitirán asimilar o ampliar los contenidos de la asignatura, además de fundamentar su trabajo de investigación.

11. TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

~~La tutorización de esta asignatura correrá a cargo de la Profesora responsable de la misma y se realizará a través de los foros virtuales de la plataforma ALF.

La Dra. Nieves Pascual es profesora titular de literatura norteamericana en la Universidad de Jaén. Su investigación cubre temas relacionados con los Estudios Culturales, Literatura Popular y Feminismo. Ha coeditado *Masculinities, Femininities and the Power of Hybrid in U.S. Narratives: Essays on Gender Borders* (2007); *Feeling in Others: Essays on Empathy and Suffering in Modern Culture* (2008); *Stories Through Stories, Theories Through Stories: Native American Storytelling and Critique* (2009) y *Comidas bastardas: gastronomía, tradición e identidad en América Latina* (2013). Es autora de *Critical Study of Female Culinary Detective Stories: Murder by Cookbook* (2009), and *Hungering as Symbolic Language* (2012).

Correo electrónico: nievespascual@invi.uned.es

Las funciones de tutora suplente las llevará a cabo la Prof. Marta Cerezo Moreno (mcerezo@flog.uned.es) a la que podrán dirigirse en casos puntuales y justificados que serán debidamente publicados en el curso virtual de la asignatura por la Prof. Pascual.

12. EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

~~La calificación final estará compuesta por las puntuaciones obtenidas en las siguientes evaluaciones parciales, que medirán el grado de adquisición de las competencias establecidas y los resultados generales y específicos determinados para cada materia:

- La participación en los foros del curso virtual y en las actividades propuestas, que constituirá el 10% de la calificación final.
- Una prueba de evaluación continua (PEC) hacia la mitad del semestre cuya calificación constituirá el 20% de la nota final.



c) Un trabajo final que deberá entregarse al concluir el estudio de cada asignatura y cuya calificación constituirá el 70% de la nota final.

La nota media se llevará a cabo siempre y cuando el trabajo final obtenga al menos el 50% de la calificación que se le otorga. De lo contrario, la asignatura se suspenderá. La calificación será numérica, de 0 a 10, según la normativa vigente (RD 1125/2003)

Como criterios generales de evaluación, se prioriza que los estudiantes: a) lean cuidadosamente los textos que conforman el curso, tanto teóricos como literarios, b) aprendan a utilizar con destreza los conceptos teóricos que se analizan en el bloque 1 y los apliquen a las novelas y autobiografías seleccionadas para los bloques restantes; c) participen en los debates y discusiones que se propongan.

La entrega de la PEC será voluntaria y tendrá una única fecha de entrega sin opción a poder realizarse con posterioridad. Si la PEC no se entrega el alumno podrá optar a un 8 como nota máxima de la asignatura. Si la participación en el foro es nula el alumno podrá optar a un 7 como nota máxima.

En cuanto al trabajo final, se tendrán en cuenta: a) originalidad, b) desarrollo efectivo de la tesis propuesta, c) pensamiento crítico y manejo de los conceptos utilizados, d) organización, y e) perfecto uso del inglés.

13.COLABORADORES DOCENTES

- NIEVES PASCUAL SOLER

